

## **Informações sobre transferências de dinheiro para a Repartição da Fazenda de Neubrandenburg (RiA)**

Para pagamento dos seus impostos alemães, incluindo o complemento de solidariedade e eventuais juros acumulados, agradecemos que transfira o valor total para a Repartição da Fazenda de Neubrandenburg (RiA). É possível a transferência de um montante total referente a vários anos.

Agradecemos que siga as seguintes indicações:

### **1. Pagamentos provenientes da União Europeia (UE), bem como da Noruega, Liechtenstein, Islândia, Mônaco, San Marino, São Barthélemy, Saint Martinho (parte francesa), São Pedro e Miquelão, Mayotte, Guernsey, Jersey, Ilha de Man, Andorra, Gibraltar, Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte, Estado do Vaticano e da Suíça** (Espaço SEPA - Área Única de Pagamentos em euros)

Para pagamentos provenientes da UE, Noruega, Liechtenstein, Islândia, Mônaco, San Marino, São Barthélemy, Saint Martinho (parte francesa), São Pedro e Miquelão, Mayotte, Guernsey, Jersey, Ilha de Man, Andorra, Gibraltar, Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte, Estado do Vaticano e Suíça, favor utilizar o formulário de transferência do processo **SEPA** usando

do beneficiário

**Finanzamt Neubrandenburg (RiA)**

o número internacional da conta bancária **(IBAN) DE66 1500 0000 0015 0015 20**

e o número de identificação bancária **(BIC) MARKDEF1150**

Desta forma são processadas transferências internacionais em euros — à semelhança de transferências nacionais — rápidas, seguras e com tarifa econômica.

Se tiver uma conta bancária em um dos países do espaço SEPA, aconselhamos a utilizar o procedimento de débito direto. Os respectivos formulários poderão ser obtidos diretamente na Repartição da Fazenda de Neubrandenburg (RiA) ou através da internet. Neste caso, montantes devidos serão automaticamente debitados da sua conta corrente.

### **2. Pagamentos provenientes de terceiros países (Área não SEPA)**

Para pagamentos provenientes de países não referidos em 1), favor enviar a respectiva ordem de pagamento, através da sua entidade bancária para

Deutsche Bundesbank Neubrandenburg  
Ziegelbergstr. 57  
17033 Neubrandenburg

usando

o número da conta bancária alemã **150 015 20** ou do IBAN supracitado,

o código de identificação bancária SWIFT/ BIC **MARKDEF1150**

e o regulamento pecuniário a cargo do titular da conta bancária – **OUR** (veja as seguintes observações).

Se possuir um **cartão de crédito**, poderá fazer o pagamento online dos seus impostos. Para tal, consulte a página na internet da Repartição da Fazenda de Neubrandenburg (RiA) <https://www.finanzamt-rente-im-ausland.de>.

### **3. Observações complementares**

A título preventivo — sobretudo para evitar cobranças — sublinhamos que, segundo o artigo § 270 do Código Civil Alemão (BGB), o contribuinte assume todos custos e riscos resultantes da transferência bancária (por exemplo, causados por taxas de câmbio flutuantes), bem como de taxas e emolumentos (por exemplo, resultantes de bancos correspondentes intermediários), sem direito a reembolso dos respectivos montantes.

O formulário de transferência em anexo só poderá ser utilizado para contas bancárias alemãs.

**Não se esqueça de indicar na sua transferência o seu número de contribuinte e a finalidade do pagamento (tipo de imposto e período coletável) a fim de se proceder a uma contabilização adequada e em curto espaço de tempo para a sua conta fiscal.**